

Stranica 1 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba:

Sredstvo za čišćenje

Sredstvo za odmaščivanje

Sektor uporabe [SU]:

SU 0 - Ostalo

SU 1 - Poljoprivreda, šumarstvo, ribolov

SU19 - Zgradarstvo i građevinarstvo

SU22 - Profesionalne uporabe: Javni sektor (administracija, obrazovanje, zabava, uslužne djelatnosti, obrtništvo)

Kategorija kemijskog proizvoda [PC]:

PC35 - Sredstva za pranje i čišćenje

Kategorija obrade [PROC]:

PROC 8b - Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u namjenskim objektima

PROC11 - Neindustrijsko raspršivanje

Kategorije proizvoda [AC]:

AC99 - Nije potrebna.

Kategorija ispuštanja u okoliš [ERC]:

ERC99 - Nije potrebna.

Namjene koje se ne preporučuju:

Trenutno sa time u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

BERNER d.o.o. CPM Savica Šanci, Majstorska 9, 10000 Zagreb, Hrvatska
Telefon:+38 51 24 99 470, Faks:+38 51 24 99 480
safetydata-hr@berner.co.at

Za pojedinosti u vezi sa dobavljačem, koji osigurava sigurnosno-tehnički list, vidi odjeljak 16. ovoga sigurnosno-tehničkog lista.

e-mail stručne osobe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - molimo NE koristiti za zahtjeve za sigurnosno-tehničke listove.

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Službe za informacije u hitnim slučajevima / javno savjetovalište:

HR

Stranica 2 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112
Broj telefona za medicinske informacije: Centar za kontrolu otrovanja, Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada (IMI), Zagreb, Tel.: (+385 1) 23 48 342 (24h)
Broj poziva udruženja za slučaj opasnosti:
+49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Razred (klasa) opasnosti	Kod kategorije	Oznaka upozorenja
Zap. tek.	2	H225-Lako zapaljiva tekućina i para.
Nadraž. koža	2	H315-Nadražuje kožu.
Aspir. toks.	1	H304-Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
TCOJ	3	H336-Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
Kron. toks. vod. okol.	2	H411-Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

2.2 Elementi označivanja

Elementi označivanja prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)



Opasnost

H225-Lako zapaljiva tekućina i para. H315-Nadražuje kožu. H304-Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. H336-Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu. H411-Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

P210-Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. P243-Poduzeti mjere za sprečavanje statičkog elektriciteta. P261-Izbjegavati udisanje pare ili aerosola. P273-Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P280-Nositi zaštitne rukavice i zaštitu za oči / lice.

P301+P310+P331-AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika. NE izazivati povraćanje. P312-U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika. P403+P233-Skladištititi na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

Propan-2-ol
Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan

Stranica 3 od 20

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015

Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014

Datum stupanja na snagu: 31.05.2019

Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019

Čistač kočnica 30 I

Art.: 558273

2.3 Ostale opasnosti

Smjesa ne sadrži vPvB-tvar (vPvB = vrlo postojano i vrlo bioakumulativno) odnosno ne spada pod prilog XIII Uredbe (EZ) 1907/2006 (< 0,1 %).

Smjesa ne sadrži PBT-tvar (PBT = postojano, bioakumulativno i otrovno) odnosno ne spada pod prilog XIII Uredbe (EZ) 1907/2006 (< 0,1 %).

Ugroženost vode za piće već kod iscurenja malih količina

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvar

nije primjenjivo

3.2 Smjesa

Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan	
Broj registracije po REACH-u	---
Indeksni broj	---
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	921-024-6 (REACH-IT List-No.)
CAS broj	---
% mase ili raspon	80-100
Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Zap. tek. 2, H225 Nadraž. koža 2, H315 Aspir. toks. 1, H304 TCOJ 3, H336 Kron. toks. vod. okol. 2, H411

Propan-2-ol	
Broj registracije po REACH-u	01-2119457558-25-XXXX
Indeksni broj	603-117-00-0
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	200-661-7
CAS broj	67-63-0
% mase ili raspon	1-5
Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Zap. tek. 2, H225 Nadraž. oka 2, H319 TCOJ 3, H336

Tekst H-oznaka i kratice razvrstavanja (GHS/CLP) vidi odjeljak 16.

U ovom odjeljku navedene tvari su navedene sa svojim stvarnim i ispravnim razvrstavanjem!

To znači da su kod tvari navedenih u prilogu VI u tabeli 3.1 Uredbe (EZ) br. 1272/2008 (CLP-pravilnik), sve eventualno tamo navedene napomene uzete u obzir za ovdje navedeno razvrstavanje.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Pružatelji prve pomoći moraju paziti na vlastitu zaštitu!

Osobi bez svijesti nikada ne ulivajte nista u usta!

Nakon udisanja

Osobu iznijeti iz opasne zone.

Osobi omogućiti dovod svježeg zraka i ovisno o simptomatici konzultirati liječnika.

Kod nesvijestice dovedite u stabilni bočni položaj i potražite liječničku pomoć.

Nakon dodira s kožom

Stranica 4 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

Uprljane, natopljene odjevne predmete smjesta ukloniti, sa puno vode i sapuna temeljito oprati, kod nadražaja kože (crvenilo itd.), konzultirati liječnika.

Nakon dodira s očima

Otkloniti kontaktne leće.

Sa obilato vode nekoliko minuta temeljito ispirati, u slučaju potrebe potražiti liječničku pomoć.

Nakon gutanja

Usta temeljito isprati vodom.

Ne izazvati povraćanje, odmah potražiti liječničku pomoć.

Opasnost od aspiracije.

Kod povraćanja držite glavu na dolje da sadržaj stomaka ne bi dospio u pluća.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Suze u očima

osip

Svrbež

Vrtoglavica

Umor

Zbunjenost

Mogu se pojaviti:

Nadraženost očiju

Kod dugoročnijeg kontakta:

Proizvod razmašćuje.

Dermatitis (upala kože)

Gutanje:

Opasnost od aspiracije.

Oštećenje pluća

Plućni edem

Udisanje:

Nadraženost dišnih puteva

Vrtoglavica

Glavobolja

Utjecaj i oštećivanje središnjeg živčanog sustava

Besvijesno stanje

U određenim slučajevima se može dogoditi da simptomi trovanja nastupe tek nakon dužeg vremena/nakon nekoliko sati.

4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Napomene za liječnika:

Ispiranje želuca samo pod endotrahealnom intubacijom.

Naknadno motrenje zapaljenja pluća i plućnog edema.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva:

CO₂

Prašak za gašenje

Vodena magla

Pjena otporna na alkohol

Neprikladna sredstva:

Pun mlaz vode

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti gorenja:

Ugljikovi oksidi

Toksični proizvodi pirolize.

Stranica 5 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

Eksplozivne smjese pare/zraka ili plina/zraka.

Opasna isparenja, teža od zraka.

Otrovni plinovi

Dim

Zbog raspodjela u blizini tla moguće je ponovno paljenje na udaljenim zapaljivim izvorima.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara i/ili eksplozije ne udisati dim.

Prilikom gašenja požara u zatvorenim prostorima nositi samostalni uređaj za disanje sa stlačenim zrakom (HRN EN 137).

Ovisno o veličini požara

Eventualno potpuna zaštita.

Ugrožene posude hladiti vodom.

Kontaminiranu vodu nakon gašenja ne ispuštati u okoliš. Zbrinuti sukladno propisima (vidi odjeljak 13).

Proizvod plovi na površini vode.

Proizvod se može iznova zapaliti.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Otkloniti sve izvore paljenja. Ne pušiti.

Pobrinuti se za dovoljno prozračivanje.

Izbjegavati kontakt s očima i kožom kao i udisanje.

Eventualno obratiti pažnju na opasnost od klizanja.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne izlijevati u kanalizaciju.

Kod izlaska većih količina suzbijte.

Zaustaviti istjecanje ako je to moguće izvesti bez rizika.

Izbjegavati prodiranje u površinske i podzemne vode, kao i u tlo.

Prilikom izlivanja u kanalizaciju kao posljedica nezgode informirati nadležne organe.

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

Pokupiti s materijalom, koji upija tekućine (na primjer univerzalno sredstvo za vezivanje) i likvidirati u skladu s odjeljkom 13.

Ne koristiti zapaljive tvari.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Osobna zaštitna oprema vidi odjeljak 8 i napomene u vezi sa zbrinjavanjem vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

Osim informacija sadržanih u ovom odjeljku, relevantne informacije mogu se naći i u odjeljcima 8. i 6.1.

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

7.1.1 Mjere zaštite

Izbjegavajte udisavanje para.

Spriječite nastanak aerosola.

Pobrinuti se za dobro prozračivanje prostorije.

U danom slučaju potrebne su mjere usisavanja zraka na radnom mjestu ili na strojevima za preradu.

Izvore plamena držati podalje - ne pušiti.

Poduzeti mjere protiv elektrostatičnog naboja.

Uređaje uzemljiti.

Upotrijebiti naprave zaštićene od eksplozije.

Izbjegavati kontakt s očima i kožom.

Obratiti pažnju na upute na etiketi i uputstvo za upotrebu.

Radni postupak uskladiti sa uputstvom za rad.

7.1.2 Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja sa kemikalijama.

HR

Stranica 6 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.
 Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.
 Prije ulaska u prostorije u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Čuvati nedostupno za neovlaštene osobe.
 Proizvod skladištiti isključivo u originalnom pakiranju i zatvoreno.
 Proizvod ne skladištiti u prolazima i stubištima.
 Obratiti pozornost na posebne uvjete za skladištenje.
 Pod postojan na rastvarač.
 Ne skladištiti skupa sa samozapaljivim tvarima ili tvarima koje pojačavaju požar.
 Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.
 Zaštititi od sunčanih zraka i utjecaja toplote.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Trenutno s tim u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

HR	Kemijska oznaka (Ime)	Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan	% mase ili raspon:80-100
	GVI: 100 ppm (400 mg/m ³) (Nafte)	KGVI: ---	---
	Postupci praćenja:	- Compur - KITA-187 S (551 174)	
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	

HR	Kemijska oznaka (Ime)	Propan-2-ol	% mase ili raspon:1-5
	GVI: 400 ppm (999 mg/m ³)	KGVI: 500 ppm (1250 mg/m ³)	---
	Postupci praćenja:	- Compur - KITA-122 SA(C) (549 277) - Compur - KITA-150 U (550 382) - Draeger - Alcohol 25/a i-Propanol (81 01 631) DFG (D) (Loesungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 6) - 1998, - 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 66-3 (2004) - Draeger - Alcohol 100/a (CH 29 701)	
	BGV: 50 mg/L (aceton, krv, na kraju radne smjene), 50 mg/L (aceton, mokraća, na kraju radne smjene)	Ostali podaci: ---	

Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan						
Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijednost	Jedinica	Napomena
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični sistemski učinci	DNEL	699	mg/kg bw/day	
Korisnički	Čovjek – dermalno	Kronični sistemski učinci	DNEL	699	mg/kg bw/day	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	608	mg/kg bw/day	
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Kronični sistemski učinci	DNEL	773	mg/kg bw/day	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Akutni sistemski učinci	DNEL	2035	mg/kg bw/day	

HR

Stranica 7 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Propan-2-ol						
Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijednost	Jedinica	Napomena
	Okoliš – slatka voda		PNEC	140,9	mg/l	
	Okoliš – morska voda		PNEC	140,9	mg/l	
	Okoliš – sediment, slatka voda		PNEC	552	mg/kg	
	Okoliš – sediment, morska voda		PNEC	552	mg/kg	
	Okoliš – dno		PNEC	28	mg/kg	
	Okoliš – postrojenje za tretiranje otpadnih voda		PNEC	2251	mg/l	
	Okoliš – voda, sporadično (intermitirajuće) oslobađanje		PNEC	140,9	mg/l	
Korisnički	Čovjek – dermalno	Kronični učinci	DNEL	319	mg/kg	(1 d)
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Kronični učinci	DNEL	89	mg/m3	
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični učinci	DNEL	26	mg/kg	(1 d)
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Kronični učinci	DNEL	888	mg/kg	(1 d)
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Kronični učinci	DNEL	500	mg/m3	

HR

GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina

(8) = Frakcija koju je moguće udahnuti (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Frakcija koja udisanjem može doprijeti u pluća (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti
 (8) = Frakcija koju je moguće udahnuti (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Frakcija koja udisanjem može doprijeti u pluća (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Granična vrijednost kratkotrajne izloženosti u odnosu na referentno razdoblje od 1 minute (2017/164/EU). | BGV = Biološka granična vrijednost | Ostali podaci: Karc-1A ili Karc-1B = tvar koja je prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 razvrstana kao karcinogena 1.A ili 1.B kategorije, Muta-1A ili Muta-1B = tvar koja je prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 razvrstana kao mutagena 1.A ili 1.B kategorije, Repr-1A ili Repr-1B = tvar koja je prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 razvrstana kao reproduktivno toksična 1.A ili 1.B kategorije. koža(EU) = Napomena "koža(EU)" uz graničnu vrijednost profesionalne izloženosti ukazuje na mogućnost znatnog unosa putem kože. koža(GVI) = razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama. alergen koža = tvar koja može izazvati alergijsku reakciju na koži (H317). alergen udisanjem = tvar koja udisanjem može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem (H334).

8.2 Nadzor nad izloženošću

8.2.1 Odgovarajući upravljački uređaji

Pobrinuti se za dobro prozračivanje. Ovo se može postići lokalnim odsisavanjem ili općim odvođenjem zraka.

Ukoliko to nije dovoljno, da bi se koncentracija držala ispod GVI, mora se nositi zaštita za organe za disanje.

Važi samo, kada su ovdje navedene granične vrijednosti.

Prikladne metode procjenjivanja u svrhu provjere učinkovitosti primijenjenih zaštitnih mjera obuhvaćaju mjerno-tehničke i ne mjerno-tehničke metode određivanja.

Te se metode opisuju u normi BS EN 14042.

BS EN 14042 "Atmosfera radnog mjesta. Priručnik za primjenu i korištenje postupaka i uređaja za određivanje kemijskih i bioloških radnih tvari."

8.2.2 Osobne mjere zaštite, npr. osobna zaštitna oprema

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja s kemikalijama.

Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.

Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.

Prije ulaska u prostorije u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

Stranica 8 od 20

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015

Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014

Datum stupanja na snagu: 31.05.2019

Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019

Čistač kočnica 30 I

Art.: 558273

Zaštita očiju/lica:

Zaštitne naočale (HRN EN 166) dobro zaptivajuće sa bočnim pregradama.

Zaštita kože - zaštita ruku:

Zaštitne rukavice otporne na sredstvo za otopine (HRN EN 374).

Eventualno

Zaštitne rukavice od nitrila (HRN EN 374).

Minimalna jačina sloja u mm:

0,4

Vrijeme permeacije (vrijeme proboja) u minutama:

>= 480

Zaštitne rukavice od polivinilalkohola (HRN EN 374)

Zaštitne rukavice od Viton® / od fluorelastomera (HRN EN 374)

Preporučuje se zaštitna krema za ruke.

Izračunata vremena proboja u skladu HRN EN 16523-1 nisu izvršena pod praktičnim uvjetima.

Preporuča se maksimalno vrijeme nošenja, koje odgovara 50% vremena proboja.

Zaštita kože - ostalo:

Radna zaštitna odjeća (n.pr. sigurnosne cipele HRN EN ISO 20345, radna odjeća dugih rukava i nogavica).

Zaštita dišnog sustava:

Kod prekoračenja GVI.

Zaštitna maska za disanje s filtrom A (HRN EN 14387), karakteristična boja smeđa

Kod visokih koncentracija:

Zaštitna naprava za disanje (Izolacijska naprava) (npr. HRN EN 137 ili HRN EN 138)

Obratiti pažnju na ograničenja vremena nošenja za naprave za zaštitu disanja.

Toplinske opasnosti:

Ukoliko su dotični, navedeni su kod pojedinačnih zaštitnih mjera (zaštita za oči/lice, zaštita kože, zaštita dišnog sustava).

Dodatna informacija za zaštitu ruku - nisu rađeni pokusi.

Izbor je kod smjesa izvršen prema najboljem znanju i prema poznavanju informacija o sadržanim tvarima.

Odabir je kod materijala izveden iz podataka proizvođača rukavica.

Konačni odabir materijala za rukavice mora sa obzirom na vrijeme proboja, propustnosti i degradacije slijediti.

Odabir podobne rukavice nije samo ovisan o materijalu, nego i o drugim osobinama kvalitete ovisno i različito od proizvođača do proizvođača.

Kod smjesa postojanost materijala za rukavice ne može biti unaprijed izračunata i stoga prije uporabe mora biti provjerena.

Točno vrijeme proboja materijala za rukavice se treba iznaći kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

8.2.3 Nadzor nad izloženošću okoliša

Trenutno s tim u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Tekuće
Boja:	Bezbojno
Miris:	Karakteristično
Prag mirisa:	Neodređeno
pH-vrijednost:	Neodređeno
Talište/ledište:	<-20 °C
Početna točka vrenja i područje vrenja:	80-110 °C
Plamište:	-12 °C

Stranica 9 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Brzina isparavanja:	Neodređeno
Zapaljivost (kruta tvar, plin):	Neodređeno
Donja granica eksplozivnosti:	0,6 Vol-%
Gornja granica eksplozivnosti:	7,6 Vol-%
Tlak pare:	80 mbar
Gustoća pare (zrak = 1):	Isparenja, teža od zraka.
Gustoća:	0,702 g/ml
Nasipna gustoća:	Neodređeno
Topljivost(i):	Organska sredstva za topljenje
Topljivost u vodi:	Netopivo
Koeficijent raspodjele (n-oktanol/voda):	Neodređeno
Temperatura samozapaljenja:	260 °C (Temperatura paljenja)
Temperatura raspada:	Neodređeno
Viskoznost:	<1 mm ² /s (40°C, ISO 3105)
Eksplozivna svojstva:	Neodređeno
Oksidirajuća svojstva:	Neodređeno
9.2 Ostale informacije	
Mješljivost:	Neodređeno
Topljivost u mastima / otapala:	Neodređeno
Provodljivost:	Neodređeno
Površinski napon:	Neodređeno
Sadržaj otapala:	Neodređeno

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Proizvod nije podvrgnut ispitivanju.

10.2 Kemijska stabilnost

Kod urednog skladištenja i rukovanja stabilan.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Kod namjenskog korištenja ne dolazi do razlaganja.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Zagrijavanje, otvoreni plamen, izvori plamena.

Elektrostatičan naboj

10.5 Inkompatibilni materijali

Izbjegavati kontakt sa jakim sredstvima za oksidiranje.

Izbjegavati kontakt sa jakim kiselinama.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Kod namjenske uporabe nema raspadanja.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o toksikološkim učincima

Eventualno daljnje obavjesti o zdravstvenim učincima možete pronaći u pododjeljku 2.1 (razvrstavanje).

Čistač kočnica 30 I

Art.: 558273

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:			a			nema podataka

HR

Stranica 10 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Akutna toksičnost, dodir s kožom:						nema podataka
Akutna toksičnost, udisanje:						nema podataka
Nagrivanje/nadraživanje kože:						nema podataka
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju:						nema podataka
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:						nema podataka
Mutageni učinak na spolne stanice:						nema podataka
Karcinogenost:						nema podataka
Reproduktivna toksičnost:						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):						nema podataka
Opasnost od aspiracije:						nema podataka
Simptomi:						nema podataka

Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5000	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>2000	mg/kg	Štakor	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>20	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Opasna isparenja
Nagrivanje/nadraživanje kože:						Proizvod razmašćuje., Nadražujuće
Nagrivanje/nadraživanje kože:						Ponavljjeni kontakt može izazvati krhku ili ispucalu kožu.
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju:						Nije nadražujuće
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:						Ne senzibilizirajuće

HR

Stranica 11 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						Može nadražiti dišni sustav.
Opasnost od aspiracije:						Da
Simptomi:						omamljenost, besvijesno stanje, smetnje u radu srca i cirkulacije krvi, glavobolja, grčevi, pospanost, nadraženost sluzokože, vrtoglavica, mučnina i povraćanje, Kemijska pneumonitis (stanje slično jednoj upali pluća)

Propan-2-ol						
Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	4570-5840	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	13900	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	30	mg/l/4h	Štakor		
Nagrivanje/nadraživanje kože:				Kunić	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje oči:				Kunić	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:				Zamorac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće
Mutageni učinak na spolne stanice:				Salmonella typhimurium	(Ames-Test)	Negativno
Karcinogenost:						Negativno
Reproduktivna toksičnost:						Negativno
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):						Ciljni organ(i): jetra
Opasnost od aspiracije:						Ne

HR

Stranica 12 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Simptomi:						otežano disanje, besvijesno stanje, povraćanje, glavobolja, umor, vrtoglavica, mučnina
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE), gutanje:	NOAEL	900	mg/kg	Štakor	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

Eventualno daljnje obavjesti o ekološkim učincima možete pronaći u pododjeljku 2.1 (razvrstavanje).

Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
12.1. Toksičnost za ribe:							nema podataka
12.1. Toksičnost za dafnie:							nema podataka
12.1. Toksičnost za alge:							nema podataka
12.2. Postojanost i razgradivost:							Proizvod plovni na površini vode. Odvajanje, ukoliko je moguće, preko separatora ulja.
12.3. Bioakumulacijski potencijal:							nema podataka
12.4. Pokretljivost u tlu:							Proizvod lako hlapi.
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:							nema podataka
12.6. Ostali štetni učinci:							nema podataka
Ostali podaci:							U skladu sa recepturom ne sadrže AOX.

HR

Stranica 13 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 l
 Art.: 558273

Ostali podaci:							DOC-stupanj eliminacije (organska slika kompleksiteta) \geq 80%/28d: nije primjenjivo
----------------	--	--	--	--	--	--	---

Ugljikovodici, C6-C7, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, <5% n-heksan

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
12.1. Toksičnost za ribe:	LC50	96h	11,4	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksičnost za dafnie:	NOELR	21d	1	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksičnost za dafnie:	EC50	48h	3	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksičnost za alge:	EC50	72h	30	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Postojanost i razgradivost:		28d	81	%			Lako biološki razgradivo, Analogno zatvaranje
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar
Ostali podaci:	AOX		0	%			
Ostali podaci:	DOC						DOC-stupanj eliminacije (organska slika kompleksiteta) \geq 80%/28d:, nije primjenjivo

Propan-2-ol

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
12.1. Toksičnost za ribe:	LC50	96h	>100	mg/l	Leuciscus idus		
12.1. Toksičnost za dafnie:	EC50	48h	2285	mg/l	Daphnia magna		

HR

Stranica 14 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

12.1. Toksičnost za alge:	EC50	72h	>100	mg/l	Desmodesmus subspicatus		
12.2. Postojanost i razgradivost:		21d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Lako biološki razgradivo
12.2. Postojanost i razgradivost:			99,9	%		OECD 303 A (Simulation Test - Aerobic Sewage Treatment - Activated Sludge Units)	Lako biološki razgradivo
12.3. Bioakumulacijski potencijal:	Log Pow		0,05			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar
12.4. Pokretljivost u tlu:	Koc		1,1				Ocjena stručnjaka
Toksičnost za bakterije:	EC50		>1000	mg/l	activated sludge		
Ostali podaci:	ThOD		2,4	g/g			
Ostali podaci:	BOD5		53	%			
Ostali podaci:	COD		96	%			Podaci o literaturi
Ostali podaci:	COD		2,4	g/g			
Ostali podaci:	BOD		1171	mg/g			

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Za tvar / smjesu / preostale količine

Ključni broj otpada (EZ):

Navedeni ključevi za otpad su preporuke na temelju predviđene upotrebe proizvoda.

Na temelju posebne upotrebe i uvjeta likvidiranja kod konzumenta pod određenim okolnostima mogu biti raspoređeni i drugi otpadni ključevi. (2014/955/EU)

07 01 04 ostala organska otpala, tekućine za ispiranje i matični lugovi

14 06 03 ostala otpala i mješavine otpala

Preporuka:

Naglašava se da nije poželjno zbrinjavanje izlivanjem u kanalizaciju.

Obratiti pažnju na lokalne službene propise.

Dati na recikliranje materijala.

Na primjer pogodni pogon za spaljivanje.

Za onečišćenu ambalažu

Obratiti pažnju na lokalne službene propise.

HR

Stranica 15 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Posudu potpuno isprazniti.
 Ambalaža, koja nije kontaminirana, može biti ponovo upotrebljena.
 Ambalaža, koja se ne može očistiti, treba se likvidirati kao tvar.
 Neočišćene kontejnere ne bušiti, rasjecati ili variti.
 Ostaci mogu predstavljati opasnost od eksplozije.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Opći podaci

14.1. UN broj: 3295

Kopneni prijevoz (cestovni/željeznički, ADR/RID)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

UN 3295 HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: 3

14.4. Skupina pakiranja: II

Klasifikacijski kod: F1

LQ: 1 L

14.5. Opasnosti za okoliš: environmentally hazardous

Tunnel restriction code: D/E



Prijevoz morem (IMDG)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (HEPTANES)

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: 3

14.4. Skupina pakiranja: II

EmS: F-E, S-D

Morsko zagađivalo (Marine Pollutant): Da

14.5. Opasnosti za okoliš: environmentally hazardous



Zračni prijevoz (IATA)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

Hydrocarbons, liquid, n.o.s.

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: 3

14.4. Skupina pakiranja: II

14.5. Opasnosti za okoliš: Nije primjenjivo



14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Sa transportom opasnih tvari zadužene osobe moraju biti podučene.

Propisi za osiguranje moraju biti poštivane od strane svih osoba zaduženih za transport.

Moraju biti poduzete mjere za sprječavanje nastanka štete.

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom

IBC

Transport se ne vrši u rinfuzi nego u obliku konfekcionirane robe, stoga ne odgovara.

Odredbe za manje količine ovdje se ne uzimaju u obzir

Broj opasnosti kao i kod pakiranja na upit

Obratiti pažnju na posebne propise (special provisions).

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Ograničenja:

HR

Stranica 16 od 20
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
 Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
 Čistač kočnica 30 I
 Art.: 558273

Obratiti pozornost na propise strukovnog udruženja i medicine rada.

Smjernica 2012/18/EU ("Seveso-III"), dodatak I, dio 1 - sljedeće kategorije se odnose na ovaj proizvod (eventualno i druge moraju biti uzete u obzir, ovisno o skladištenju, rukovanju itd.):

Kategorije opasnosti	Bilješke uz Prilog I.	Propisana količina (u tonama) opasne tvari iz članka 3. stavka 10. za primjenu: Zahtjeva niže razine	Propisana količina (u tonama) opasne tvari iz članka 3. stavka 10. za primjenu: Zahtjeva više razine
P5c		5000	50000
E2		200	500

Za razvrstavanje kategorija i količinskih graničnih vrijednosti uvijek morate obratiti pozornost na napomene u prilogu I smjernice 2012/18/EU, posebno na ovdje u tablicama navedene i na napomene 1 - 6.

Smjernica 2010/75/EU (HOS - hlapive organske tvari): 100 %
 Uredba (EZ) br. 648/2004
 30 % ili više
 alifatski ugljikovodici

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Ocjena sigurnosti tvari nije predviđena za smjese.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Promijenjeni odjeljci: 2, 3, 8, 11, 12, 16
 Školovanje suradnika za rukovanje opasnim tvarima je potrebno.
 Ovi podaci odnose se na proizvod u stanju dopreme.
 Osposobljavanje/školovanje suradnika za rukovanje opasnim tvarima je potrebno.

Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP):

Razvrstavanje u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Korištena metoda za evaluaciju
Zap. tek. 2, H225	Razvrstavanje na temelju podataka dobivenih u pokusima.
Nadraž. koža 2, H315	Razvrstavanje u skladu s postupkom obračunavanja.
Aspir. toks. 1, H304	Razvrstavanje u skladu s postupkom obračunavanja.
TCOJ 3, H336	Razvrstavanje u skladu s postupkom obračunavanja.
Kron. toks. vod. okol. 2, H411	Razvrstavanje u skladu s postupkom obračunavanja.

Slijedeće rečenice predstavljaju ispisane H-rečenice, šifre klase opasnosti i šifre kategorije opasnosti (GHS/CLP) proizvoda i sastojaka (navedenih u odsjecima 2 i 3).
 H225 Lako zapaljiva tekućina i para.

Stranica 17 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315 Nadražuje kožu.
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Zap. tek. — Zapaljiva tekućina
Nadraž. koža — Nadražujuće za kožu
Aspir. toks. — Opasnost od aspiracije
TCOJ — Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje - Narkoza
Kron. toks. vod. okol. — Opasno za vodeni okoliš - kronična
Nadraž. oka — Nadražujuće za oko

Albert Berner Deutschland GmbH
Bernerstrasse 4
D - 74653 Künzelsau
Tel +49 79 40 12 10
Fax +49 79 40 12 13 00
info@berner.de
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG
Kägenstraße 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Berner A/S
Stenholm 2
DK - 9400 Nørresundby
Tel +45 99 36 15 00
Fax +45 98 19 24 14
info@berner.dk
www.berner.dk

Berner Montaje y Fijación, S.L.
P.I. "La Rosa VI"
C/Albert Berner, 2
E - 18330 Chauchina-Granada-
España
Tel +34 90 21 03 504
Fax +34 90 21 13 190
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft.
Gubacsi út 6/b
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu
www.berner.hu

Frimann-Berner AS
Holmaveien 25
N - 1339 Vøyenenga
Tel +47 66 76 55 80
Fax +47 66 76 55 81
info@berner.no
www.berner.no

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Stranica 18 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner, S.A.
Av. Amália Rodrigues, 3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel ++351 21 448 90 60
Fax ++351 21 448 90 69
marketing@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Sp. z o.o.
Ul. Puzkarska 7J
30-644 Kraków
Tel +48 12 297 62 40
Fax +48 12 297 62 02
office@berner.pl
www.berner.pl

Albert Berner UAB
Kalvarijø 29B, LT09313,
Vilnius, Lithuania
Tel +370-52104355
Fax +370-52350020
info@berner.lt

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
SK - 962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
berner@berner.sk
www.berner.sk

Albert Berner Montagetechnik AB
Elektravägen 53
S - 126 30 Hägersten
Tel +46 85 78 77 800
Fax +46 85 78 77 805
info@berner.se
www.berner.se

Berner Pultti Oy
Volltikatu 6
FI - 70700 Kuopio
Tel +358-207-590 220
Fax +358-207-590 221
kuopio@berner-pultti.com
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
SL-1000 Ljubljana
Tel +386-1-256-62-46
Fax +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER d.o.o
CPM Savčica Šanci
Trgovačka 2
HR - 10000 Zagreb
Tel +38512 499 470
Fax +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Berner Endüstriyel Ürünler
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2
TR - 34858 Kartal-Samandıra /
YSTANBUL
Tel +90 (0) 216-4713077
Fax +90 (0) 216-4719625
info@berner.com.tr
www.berner.com.tr

Berner S.p.A.
Via dell'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Albert Berner srl
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO - 310315 Arad
Tel +40 257 212291
Fax +40 257 250460
office@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175
NL - 6374 AC Landgraaf
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
info@berner.nl
www.berner.nl

Berner s.a.r.l.
ZI Les Manteaux
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex
Tel +33 38 69 94 400
Fax +33 38 69 94 444
contact@berner.fr
www.berner.fr

Albert Berner SIA
Liliju 20, Marupe, Mārupes novads,
LV-2167, Latvija
Tel +37167840007
Fax +371678440008
info@berner.lv

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL
RIGHTS RESERVED

Eventualno u ovom dokumentu korištene kratice i akronimi:

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015

Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014

Datum stupanja na snagu: 31.05.2019

Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019

Čistač kočnica 30 I

Art.: 558273

AC Article Categories

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOEL Acceptable Operator Exposure Level

AOX Adsorpcijski organski halogeni spojevi

ATE ""Acute Toxicity Estimate"" u skladu sa uredbom (EZ) br. 1272/2008 (CLP)"

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Saveznog zavoda za preispitivanje i istraživanje materijala, Njemačka)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Savezni zavod za zaštitu na radu i medicinu rada, Njemačka)

BCF Bioconcentration factor (= biokoncentracije faktor)

BGV Biološka granična vrijednost (Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 91/2018, (1774), 12.10.2018))

BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-tert-butil-p-krezol)

BOD Biochemical oxygen demand (= Biokemijski potrošnja kisika - BPK)

BSEF Bromine Science and Environmental Forum

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service

cca. cirka / otprilike

CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids

CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques

CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council

CLP Classification, Labelling and Packaging (Uredba (EZ) br 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i mješavina)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (materijal koji potpomaže rak, mutogen, reprodukciono toksičan)

COD Chemical oxygen demand (= Kemijska potrošnja kisika - KPK)

CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level

DOC Dissolved organic carbon (= Otopljenog organskog ugljika)

DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration

dw dry weight

ECHA European Chemicals Agency (= Europska agencija za kemikalije)

EEZ Europska ekonomska zajednica

EGP Europskog gospodarskog prostora

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

ERC Environmental Release Categories

EU Europska unija

EZ Europska zajednica

Fax. Broj faksa

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklađen sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija)

GVI, KGVI GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina, KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (Pravilnik o GVI i BGV, NN 91/2018, (1774), 12.10.2018)

GWP Global warming potential (= Potencijal efekta tople grede)

HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane

HGWP Halocarbon Global Warming Potential

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association (= Međunarodna udruga za zračni prijevoz)

IBC Intermediate Bulk Container

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

Stranica 20 od 20
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 31.05.2019 / 0015
Zamjenjuje verziju od / verzija: 09.08.2018 / 0014
Datum stupanja na snagu: 31.05.2019
Datum tiskanja PDF-datoteke: 03.06.2019
Čistač kočnica 30 I
Art.: 558273

IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
itd., i sl. i tako dalje, i slično
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
LQ Limited Quantities
n.d. nije dostupno
n.i. nije ispitano
n.po. nema podataka
n.pr. nije primjenjivo
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
np., n.p., npr. na primjer
ODP Ozone Depletion Potential (= Potencijal razgradnje ozona)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org. organski
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policikličnih aromatičnih ugljovodika)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= Perzistentni, bioakumulativni otrovne)
PC Chemical product category
PE Polietilen
PNEC Predicted No Effect Concentration
PROC Process category
PTFE Politetrafluoretilen
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Uredba (EZ) br 1907/2006)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature
SU Sector of use
SVHC Substances of Very High Concern
Tel. Telefon
ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretska potrošnja kisika)
TOC Total organic carbon (= Ukupno organski ugljik)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= odredba o zapaljivim tekućinama (Austrija))
VOC Volatile organic compounds (= ishlapljivi organski spojevi)
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Ovdje navedeni podaci trebaju opisati proizvod u pogledu potrebnih sigurnosnih mjera
Ne služe za to, da osiguraju određene osobine i temelje na današnjem stanju naših saznanja
Jamstvo isključeno